

Talking About
Jane Austen in Baghdad

在巴格达 遇见简·奥斯汀

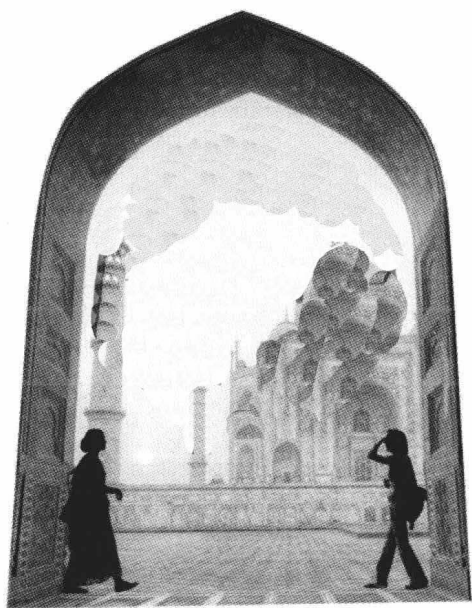
【英国】碧·罗拉特
【伊拉克】梅·维特维特 著
麦慧芬 译



现代出版社
MODERN PRESS

在巴格达 遇见简·奥斯汀

碧·罗拉特 梅·维特维特 著 麦慧芬 译



现代出版社
MODERN PRESS

图字:01-2011-2224

图书在版编目(C I P)数据

在巴格达遇见简奥斯汀 / (英) 罗拉特, (伊拉克)
维特维特著; 麦慧芬译. — 北京: 现代出版社, 2011.5
ISBN 978-7-5143-0121-2

I. ①在… II. ①罗… ②维… ③麦… III. ①长篇小说—英国—现代②长篇小说—伊拉克—现代 IV.
① I561.45② I377.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 073670 号

Talking About Jane Austen in Baghdad by Bee Rowlatt and May Witwit
© Bee Rowlatt and May Witwit 2011
First published in Great Britain in the English language by
Penguin Books Ltd.
All rights reserved.

在巴格达遇见简·奥斯汀

编(著)者:(英) 罗拉特, (伊拉克) 维特维特
责任编辑:张桂玲
出版发行:现代出版社
地 址:北京市安定门外安华里 504 号
邮政编码:100011
电 话:010-64267325 64240483(传真)
电子邮箱:xiandai@cnpitc.com.cn
印 刷:东莞新丰印刷有限公司
开 本:880×1230mm 1/32
印 张:15.25
版 次:2011 年 10 月第 1 版 2011 年 10 月第 1 次印刷
书 号:ISBN 978-7-5143-0121-2
定 价:36.80 元

版权所有,翻印必究;未经许可,不得转载

Talking About Jane Austen in Baghdad

在巴格达遇见简·奥斯汀

写信

收信

联系人

Talking About
Jane Austen in Baghdad

在巴格达 遇见简·奥斯汀

发送 存草稿 预览 查字典 取消

发件人: “张桂越” <zhangguiyue@baghdad.com>

添加抄送 | 添加密送 | 使用群发单显

收件人: “Dear all”

主题: 【推荐序1】:走过天堂与地狱的现场

添加附件 | 超大附件 | 网盘附件 | 博客相片 | 写信模板

隐藏图文编辑

内容: B U A A 插入 格式 签名

走过天堂与地狱的现场

这是一本生命的启示录。不只神学者要看，它教你如何实践神学的道理。无神论者更要看，它告诉你怎么当个上帝。

两个女人的对话，一个在英国，一个在伊拉克，你身历其境，走过天堂与地狱的现场。今天的你会选择到英国度假；去伦敦看戏、剑桥划舟，却绝对不会选择倒个垃圾都能看到四具尸体的巴格达。书中那位叫碧的英国女人飞到维也纳看一场克林姆画展的同时，另一位伊拉克女人的家门口正有军人拿着枪砰、砰、砰地敲门。当英国女人伴着恋人徜徉在克林姆的《吻》中时，那位叫梅的伊拉克女人，正颤抖着拿出证件给进门的军人，想着怎么抢救她的丈夫阿里……书中的英国女人想尽力法要把梅和阿里引渡到英国，然而英国，是我住了快十年的地方，却又哪里像个天堂！散步在美丽的苏格兰湖区都会被神经病乱枪扫死，不是吗？

依我看，英国和伊拉克不是终点也不是起点，竞赛的起跑点应该是善与恶、同情与冷漠、原谅与仇恨，或该说是爱的精神与实践吧。

资深新闻记者 张桂越

☐ 紧急 ☐ 已读回执 ☐ 纯文本 ☐ 定时发信

发送 存草稿 预览 查字典 取消

整PDF请访问: www.ertongbook.com

写信

收信

联系人

Talking About Jane Austen in Baghdad 在巴格达 遇见简·奥斯汀

发送 存草稿 预览 查字典 取消

发件人: “碧·罗拉特” <bee@baghdad.com>

添加抄送 | 添加密送 | 使用群发单显

收件人: “Dear all”

主题: 【自序】:感谢阿里无可取代的支持

添加附件 | 超大附件 | 网盘附件 | 博客相片 | 写信模板

隐藏图文编辑

内容: B / U A A 三 三 三 签名

感谢阿里无可取代的支持

从来没想过要把这些内容变成一本书。然而一旦读下去，你就会知道为什么。尽管里面有许多私密的内容会让我觉得尴尬，但我们一定要让它变成一本书。

二〇〇五年我联络上了梅，那完全是机缘使然。她只不过是我忙碌工作的日子里、电话另一头的另一个人，我们的世界是如此迥异，我想都没想过我们会变成朋友。但随着友情的滋长，我们所共有的亲近感觉，逐渐成为我生命中一股巨大的动力。

通信成了难以抑制的行为。我想把我生命中的私密时刻与我的友、同时也是我后来称为姐妹的人共享，我做梦都没想过会有其他人阅读这些信。

现在要出书了，我不能自己地感到某种程度的恐惧。唯一的安慰是我所揭露的私密生活琐事，在与梅经历的事情相比之下，似乎显得过于微不足道——也因此，为了向她的勇气致敬，我们出书了。

碧·罗拉特

☐ 紧急 ☐ 已读回执 ☐ 纯文本 ☐ 定时发信

发送 存草稿 预览 查字典 取消

目 录 (共 306 封, 其中 未读邮件 0 封)

删除 彻底删除 转发 标记为... 移动到...

1/8 页 下一页 跳转

时间

主题

页数

2005 ~ 2006 开启陌生的世界 (57 封)

2005-1-17	哈啰	002
2005-1-26	嗨	003
2005-2-10	选举日	004
2005-2-17	之前与之后	005
2005-2-18	回复之前与之后	007
2005-2-21	回复: 回复之前与之后	008
2005-6-22	哈啰	010
2006-3-13	来自伊拉克的大声嗨	012
2006-3-14	来自伦敦的欢呼	013
2006-3-14	(没有吹风机的)日常生活	014
2006-3-28	一首诗	017
2006-4-22	宝宝出生之前	020
2006-5-11	短短的一声嗨	020
2006-6-6	爱尔莎出世了!	021
2006-7-4	回复: 爱尔莎出世了!	021
2006-7-16	回复: 爱尔莎出世了!	022
2006-7-25	《双城记》	025
2006-7-26	关于未来的一些问题	026
2006-7-26	回复: 关于未来的一些问题	027
2006-7-30	被迫取消的约旦之行	028
2006-8-15	不是好消息	030
2006-8-21	嗨~ 还有谢谢	031
2006-8-31	双城外记	032
2006-8-31	甘泉!	033
2006-9-3	给你的礼物	034
2006-9-11	停电以及炸鱼薯条	035
2006-9-21	炸鱼薯条	036
2006-6-23	斋戒月	037
2006-9-25	酵母酱奇谭	039
2006-10-5	食物与天秤座的人	040
2006-10-5	我也是天秤座	042
2006-10-6	闺房悄悄话	045
2006-10-14	生日宴	048
2006-10-15	生日快乐	050
2006-11-3	一团乱	052
2006-11-3	家人	053
2006-11-8	安德鲁来电	054
2006-11-8	萨达姆案件	054
2006-11-10	收到你的礼物了	055
2006-11-10	圣诞市集与松饼	057

删除 彻底删除 转发 标记为... 移动到...

1/8 页 下一页 跳转

	时间	主题	页数
	2006-11-10	清教徒	058
	2006-11-22	我回来了	060
	2006-11-25	血浴	062
	2006-11-26	你只需要爱	063
	2006-11-28	我的伊拉克命运	065
	2006-12-6	节庆味愈来愈浓	067
	2006-12-7	嗨, 碧	069
	2006-12-8	圣诞节闪亮亮	071
	2006-12-9	在格拉斯哥长大	073
	2006-12-15	男人可以多讨人厌?	075
	2006-12-17	讨厌的男人	076
	2006-12-19	霜白的哈啰	077
	2006-12-21	抖 ~ ~ ~ 也还你一个霜白的哈啰	078
	2006-12-25	在圣诞节当天给你一个大大的拥抱	079
	2006-12-27	圣诞节后的哈啰	080
	2006-12-27	激进分子进驻	082
	2006-12-27	回复: 激进分子进驻	083

2007 天堂和地狱的现场 (96 封)

	2007-1-1	老头子死了	086
	2007-1-2	小心, 梅	088
	2007-1-3	其他的想法.....	089
	2007-1-3	我的生活	093
	2007-1-3	回复: 我的生活	096
	2007-1-6	你在哪儿	096
	2007-1-6	从约克回来了	097
	2007-1-6	欢迎回家	098
	2007-1-8	我们生命中的故事, 续集	102
	2007-1-10	法律方面	105
	2007-1-10	攻击情况愈来愈严重	106
	2007-1-14	从安德鲁那里收到了你的礼物	108
	2007-1-16	嗨, 碧	110
	2007-1-17	哈啰	111
	2007-1-17	真正的朋友	112
	2007-1-17	回复: 真正的朋友	113
	2007-1-19	嗨, 碧	114
	2007-1-19	嗨	115
	2007-1-20	你的声音	117
	2007-1-20	CARA	119
	2007-1-20	又是我噢	120
	2007-1-23	厨房又是我的了!	121
	2007-1-23	嗨, 亲爱的	122

时间	主题	页数
2007-1-29	兴奋!	123
2007-1-31	忙碌的碧	124
2007-2-9	明亮的星期五早上	125
2007-2-12	嗨, 可爱的朋友	126
2007-2-12	回复: 嗨, 可爱的朋友	126
2007-2-13	祝早日康复, 我可怜的小丫头们	127
2007-3-4	抱歉, 八千年没写信给你了	128
2007-3-5	永远爱你	129
2007-3-6	做得好, 梅!	131
2007-3-6	噢, 碧, 千钧一发	132
2007-3-7	你真令人不可思议	134
2007-3-10	我很担心	135
2007-3-11	我也很担心	136
2007-3-24	留下或离开?	137
2007-3-25	我今天开心极了	138
2007-3-27	回复: 我今天开心极了	139
2007-3-28	前往叙利亚的计划	140
2007-3-30	工作中	141
2007-4-4	世界末日	142
2007-4-13	我们出来了!	143
2007-4-20	大马士革的二度问候	144
2007-4-20	终于出现的哈啰	145
2007-4-21	求救	147
2007-4-22	不太好	148
2007-4-22	回复: 不太好	149
2007-4-29	多愁善感的周末	151
2007-4-29	来自大马士革的爱	153
2007-5-3	签证在哪儿?	154
2007-5-9	梅!	155
2007-5-10	不好	156
2007-5-17	你在哪儿?	157
2007-5-17	签证的试炼	158
2007-5-18	恐怖的签证试炼	160
2007-5-24	在大马士革继续过日子	161
2007-5-25	爱尔莎的生日——多美好	162
2007-6-2	继续努力	163
2007-6-5	一个人在家	164
2007-6-6	想念心灵契合之友	165
2007-6-10	万岁!	166
2007-6-27	节庆狂热	167
2007-7-20	呼唤伦敦。你在吗?	169
2007-7-27	细雨伴我归	170

	时间	主题	页数
	2007-8-11	CARA	171
	2007-8-14	最新消息	172
	2007-9-4	想念	173
	2007-9-16	你的外甥女	174
	2007-10-18	过完忙得跟狗一样的一周后再回归平静	175
	2007-10-21	善意	176
	2007-10-22	光有想法不够	177
	2007-10-23	坦率	179
	2007-10-23	回复: 坦率	180
	2007-11-3	一点解释	181
	2007-11-5	天方夜谭	183
	2007-11-7	回到巴格达	184
	2007-11-10	从巴格达捎来的热乎乎问候	185
	2007-11-15	来自寒冷伦敦的拥抱	187
	2007-11-15	嗨, 甜心	188
	2007-11-16	你的人权课	189
	2007-11-18	回复: 你的人权课	190
	2007-11-19	狂风暴雨的周末	193
	2007-11-21	疑问	196
	2007-11-22	回复: 疑问	197
	2007-11-23	冻死了	200
	2007-11-26	脏水	201
	2007-11-29	哈喽	202
	2007-11-30	伊拉克地狱	203
	2007-11-30	非常重要!!!	204
	2007-11-30	女人可以征服世界!!!	205
	2007-11-30	等着看	206
	2007-12-3	全部事情纠缠在一起	207
	2007-12-17	德国闪亮亮	208
	2007-12-19	人生真是令人哭笑不得	210
	2007-12-20	爆发	212

2008 惊现暗杀名单 (156 封)

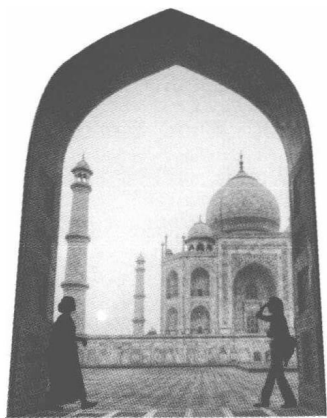
	2008-1-2	一年一度的大事	216
	2008-1-4	多告诉我一些	218
	2008-1-4	日子继续过	220
	2008-1-5	最近	223
	2008-1-9	人生	225
	2008-1-11	理解与否并非重点	227
	2008-1-15	你猜怎么了!!!!???	228
	2008-1-16	万岁万岁万万岁	229

时间	主题	页数
2008-1-21	就是今天	231
2008-1-22	美好得不像真的	232
2008-1-24	无聊国家的优势	234
2008-1-25	哈啰	236
2008-1-31	中大奖	238
2008-2-1	回复：中大奖噢	240
2008-2-1	可以看到海岸了	241
2008-2-11	我们的纪念日	242
2008-2-11	爱火	244
2008-2-19	围炉	245
2008-2-27	我妈	247
2008-2-28	昨天的信	248
2008-3-3	我的周末	249
2008-3-4	一整年都是假	251
2008-3-5	理发的危险之旅以及博士主题构思	253
2008-3-6	炎热沙漠里的冰淇淋	256
2008-3-6	脏话与非常恶劣的心情	258
2008-3-8	发现白头发，吓死我了	259
2008-3-9	白发	260
2008-3-10	白头发？什么东西！	261
2008-3-11	聊禁运	262
2008-3-12	淡淡的哀伤	265
2008-3-12	儿子、母亲与武装部队	266
2008-3-14	真是让人宽心	268
2008-3-14	控制住癌细胞是种幸福	270
2008-3-25	复活节后的巧克力令人大失所望	272
2008-3-26	我厌恶这一切	273
2008-3-29	一、二、三……一百四十四块巧克力蛋糕	274
2008-3-29	蛋糕出售	274
2008-4-1	生活的乐趣	275
2008-4-2	坚强点！	277
2008-4-4	满满一袋子的春天与忧愁	279
2008-4-5	撑住亲爱的	281
2008-4-6	我家的小小不法之徒	282
2008-4-14	哈啰，大姐姐	283
2008-4-14	回复：哈啰，大姐姐	285
2008-4-15	爱尔莎的便便！	286
2008-4-15	我以为我只有爱尔莎的便便！	288
2008-4-16	关于政府	289
2008-4-21	民主与迷失的国家	290
2008-4-21	什么！！？	293
2008-4-23	詹姆斯·瓦特	295

时间	主题	页数
2008-4-27	和平的瞬间	296
2008-5-6	探险队员归队	297
2008-5-8	失望, 遥远的希望	299
2008-5-8	我们不能再等下去了	300
2008-5-9	多棒的一天!	301
2008-5-12	汗涔涔的办公室, 而且没有卡士达奶油夹心	303
2008-5-12	又是我, 要讲更多的事	304
2008-5-13	我的秘密	305
2008-5-14	梅XXXXXX	308
2008-5-15	想念你	309
2008-5-19	周一深呼吸	311
2008-5-21	不急着的庆祝	312
2008-5-21	事情终于有进展了	314
2008-5-22	一日之光	315
2008-5-24	许多烦心事	317
2008-5-25	我是坏蛋	318
2008-5-27	对不起海明威	319
2008-5-28	来自多塞特的懒散招呼	320
2008-5-31	令人沮丧的电视	322
2008-6-2	赶上了进度	324
2008-6-2	连续两次惊吓	326
2008-6-3	回复: 连续两次惊吓	328
2008-6-5	梦想着自由	329
2008-6-5	脏脏的香烟嗅	331
2008-6-6	倒数以及泰迪熊	333
2008-6-9	令人蹙眉的情绪	335
2008-6-10	哇! 不敢相信是真的	336
2008-6-10	叽叽喳喳	338
2008-6-16	耳机、一个礼拜的信	341
2008-6-17	我好兴奋	343
2008-6-17	今天的活动	344
2008-6-20	回忆	347
2008-6-25	又回来了	349
2008-6-27	星期五的座右铭是“懒散”	350
2008-6-30	一些过时的新闻!	351
2008-7-2	现成的最大行李箱	353
2008-7-4	疯狂的24小时	354
2008-7-4	放慢脚步嗅	356
2008-7-11	终于打算放慢脚步了	357
2008-7-11	四十九岁的学步老人	358
2008-7-12	安眠曲	359
2008-7-21	纽约归来	362

时间	主题	页数
2008-7-22	突然的行动!	363
2008-7-23	到底怎么了?	364
2008-7-23	我弄砸了吗?	365
2008-7-28	又回到二十四小时混吃等死的日子	366
2008-7-28	又是我, 碧	367
2008-7-28	傍晚的阳光从苹果树间洒过来	368
2008-8-7	倒霉碧	369
2008-8-8	不会吧!	371
2008-8-10	学更多的英文	372
2008-8-12	好多时间可以反省	373
2008-8-12	回到大致正常的生活了	375
2008-8-20	伊拉克人的尸体取得签证	377
2008-8-21	最后一天	379
2008-8-21	“最黑暗的时刻总在黎明前”	380
2008-8-21	期待着情况能让人安心	381
2008-8-25	疯女人	382
2008-8-25	来自约克郡的哈啰	383
2008-8-27	上路了!	385
2008-8-29	你出来了!	386
2008-8-30	相当刺激的冒险	387
2008-8-31	恐怖旅程, 续集	389
2008-8-31	差距不可能更大了	392
2008-9-1	斋戒月	394
2008-9-2	一匹黑马的回忆	395
2008-9-2	回复: 一匹黑马的回忆	400
2008-9-8	觉得好像过了好几世纪	401
2008-9-9	电话带来的紧张	403
2008-9-9	哼, 莫名其妙的臭男人	405
2008-9-10	祝我明天好运	407
2008-9-12	拜会内政部	409
2008-9-12	做得好, 不屈不挠的朋友	412
2008-9-14	办成了	414
2008-9-14	五分钟先生让我有了完美的一天	417
2008-9-15	比较关切其他人, 但还是觉得有点不安	419
2008-9-15	说不上来是什么感觉最亲爱的碧	421
2008-9-16	厄运传染病	423
2008-9-16	挫败	424
2008-9-17	希望与恐惧	425
2008-9-19	像个犯人一样被锁起来送回去	427
2008-9-19	最后一根稻草	431
2008-9-19	苦命	433
2008-9-20	部长	435

时间	主题	页数
2008-9-20	信	435
2008-9-20	梅·维特维特丈夫的入境签证	436
2008-9-23	阿里	437
2008-9-24	五岁大的孩子从边境被遣送回国	438
2008-9-24	重逢，感觉太棒了！	440
2008-9-25	在部长官邸的门口	442
2008-9-25	棒透了的消息	445
2008-9-27	适应安曼	446
2008-9-27	黄金假期	448
2008-9-30	毛毛细雨中送出的哈啰	449
2008-10-2	安曼的忠孝节	451
2008-10-3	你的手臂	453
2008-10-3	感觉真好？？	454
2008-10-5	更多的拖延	457
2008-10-7	紧张焦躁忐忑……还要算日子	458
2008-10-8	逆行的行星可能造成更多拖延	460
2008-10-10	?????!	461
2008-10-13	有消息吗？	462
2008-10-13	就寝的规矩	464
2008-10-14	坏东西与好东西	466
2008-10-14	生日快乐	468
2008-10-16	我们办到了！	469
2008-10-17	我们来了	470
2008-10-17	最后一封信	471



❧ 开启陌生的世界 ❧

(2005 ~ 2006)